# I matematici ebrei e le leggi razziali (1938-1948)

ERIKA LUCIANO

10 MAGGIO 2021

# Il Ministro Segretario di Stato

## DELL'EDUCAZIONE NAZIONALE

Veduto il R.D.L. 17 novembre 1938/XVII, n. 1728, contenente provvedimenti per la difesa della razza italiana;

Veduto il R.D.L. 15 novembre 1938-XVII, n.1779 contenente provvedimenti per la difesa della razza nelle Scuole e negli Istituti di educazione;

Veduto il T.U. delle leggi sulle pensioni, approvato con R.D. 21 febbraio 1895, n. 70 ed il relativo Regolamento e successive modificazioni;

Considerato che il prof. ~~Guido~~ Jubini Ghiron si trova nelle condizioni di cui ~~all'articolo~~ del citato R.D.L. 17 novembre 1938/XVII, n. 1728, art. 8, comma I, lett. a), come risulta dall'unita copia della scheda firmata dall'interessato;

D E C R E T A :

A decorrere dal 14 dicembre 1938-XVII, il prof. ~~Guido~~ Jubini Ghiron Ordinario di Analisi matematica (algebra) presso il R. ~~Politecnico~~ di Torino è dispensato dal servizio, ai sensi dei RR.DD.LL. 17 novembre 1938/XVII, n. 1728 e 15 novembre 1938-XVII, n. 1779 ed è ammesso a far valere i titoli per l'eventuale trattamento di quiescenza ai sensi di legge.

Il presente decreto sarà comunicato alla Corte dei Conti per la registrazione.

Roma, 8 [illegible] VII

IL MINISTRO

Firmato BOTTAI

# I PRECEDENTI

***Il Governo fascista non pensò mai, né pensa adesso, a prendere misure politiche, economiche, morali, contrarie agli ebrei, in quanto tali,*** *salvo, beninteso, nel caso in cui si trattasse di elementi ostili al Regime.* […] *Il Governo fascista si riserva tuttavia di vegliare sull'attività degli ebrei e di fare in maniera che la parte degli ebrei nella vita d'insieme della nostra Nazione non sia sproporzionata ai meriti intrinseci individuali e all'importanza numerica della loro comunità.* [Informazione Diplomatica n. 14, **16 Febbraio 1938**]

Il Popolo d'Italia

UNA NOTA DELLA "INFORMAZIONE DIPLOMATICA„

Il razzismo italiano data dall'anno 1919

ed è base fondamentale dello Stato fascista

Azione coordinata e risoluta di tutti gli organi del Regime

Assoluta continuità della concezione mussoliniana

Gli ebrei a Torino

Come i piemontesi vedevano i giudei

Quando non esisteva il pietismo

Nei precedenti articoli abbiamo esaminato, punto per punto, gli editti emanati dai Duchi di Savoia per disciplinare l'attività degli ebrei in Piemonte, o meglio negli Stati dipendenti da Torino al di qua del marchesato di Saluzzo, fino alla prima decade del '600. I provvedimenti di Amedeo VII, come si è visto, furono in parte mitigati in parte resi più severi dal suo discendente Carlo Ema-

Chi sono i giudei denunziati per inadempienza alla legge razziale

Ecco i nomi degli otto ebrei deferiti dal Podestà all'Autorità giudiziaria, per non aver ottemperato all'obbligo della denuncia all'ufficio di Stato Civile, denuncia prevista dall'art. 19 della legge razziale:

Belisti Ugo, Colombo Vittorio, Derossi Anna Maria, Vriks Elka, Caruba Ermelinda ved. Mombelli, Fevidalli Menotti, Boffi Emilia in Villata, Bertarotti Roberto.

Una lettera al "Tevere„

Segnalare i negozi giudei perchè il pubblico non vada più a farvi i suoi acquisti

Risposta ad un'offensiva ebrea

Roma, sabato sera.

necessità di distinguere i ebrei da quelli ariani Il « Te- riceve da Torino questa se- one:

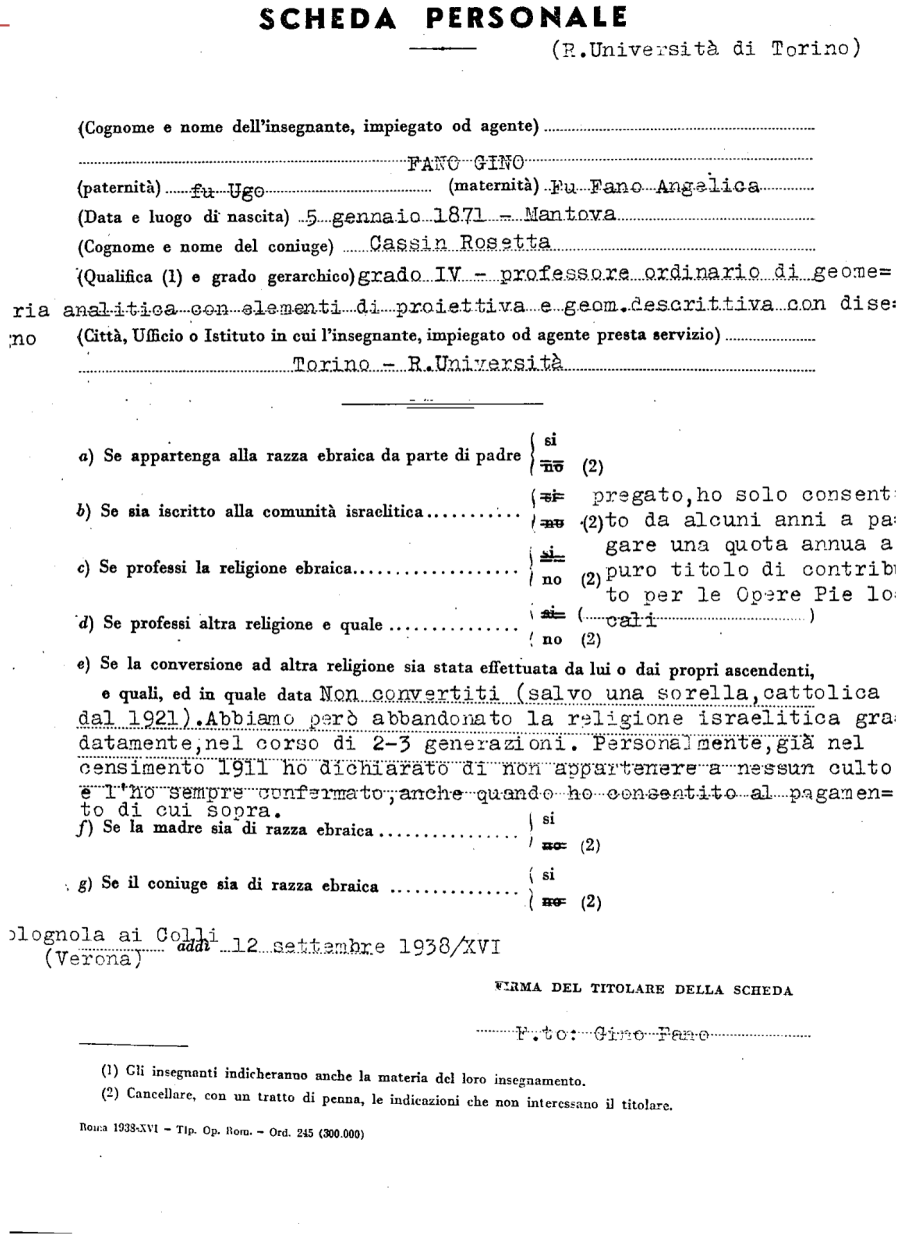
mettete che richiami la vo- tenzione su un fatto di ca- importanza per il commer- questo momento di lotta giudaica. Non sono anco- ate in vigore le leggi ema- al Governo fascista contro rità dei giudei, che questi già preso l'offensiva contro mmercianti ariani. A Tori- hissimi negozi giudei trat- mio articolo; e lo servivo imi clienti ebrei e loro fa- Appena si delinearono gli menti del nostro Governo, clientela scomparve com-

- **Febbraio-Luglio 1938**: violenta **campagna stampa antisemita** (Bottai, Orano, Pende, …)

# ERA UNA DOLCISSIMA ESTATE …

- **14 Luglio**: il ***Manifesto della Razza*** afferma l'estraneità dell'elemento ebraico rispetto alla razza italica

- **Censimento razziale**



**SCHEDA PERSONALE**

(R.Università di Torino)

(Cognome e nome dell'insegnante, impiegato od agente) FANO GINO

(paternità) ~~fu~~ Ugo (maternità) Fu Fano Angelica

(Data e luogo di nascita) 5 gennaio 1871 – Mantova

(Cognome e nome del coniuge) Cassin Rosetta

(Qualifica (1) e grado gerarchico) grado IV – professore ordinario di geome=
ria analitica con elementi di proiettiva e geom.descrittiva con dise=
no

(Città, Ufficio o Istituto in cui l'insegnante, impiegato od agente presta servizio) Torino – R.Università

a) Se appartenga alla razza ebraica da parte di padre { si / ~~no~~ (2)

b) Se sia iscritto alla comunità israelitica { ~~si~~ / ~~no~~ (2) pregato, ho solo consentito da alcuni anni a pagare una quota annua a puro titolo di contributo per le Opere Pie locali

c) Se professi la religione ebraica { ~~si~~ / no (2)

d) Se professi altra religione e quale { ~~si~~ (…) / no (2)

e) Se la conversione ad altra religione sia stata effettuata da lui o dai propri ascendenti, e quali, ed in quale data Non convertiti (salvo una sorella, cattolica dal 1921). Abbiamo però abbandonato la religione israelitica gradatamente, nel corso di 2-3 generazioni. Personalmente, già nel censimento 1911 ho dichiarato di non appartenere a nessun culto e l'ho sempre confermato, anche quando ho consentito al pagamento di cui sopra.

f) Se la madre sia di razza ebraica { si / ~~no~~ (2)

g) Se il coniuge sia di razza ebraica { si / ~~no~~ (2)

Bolognola ai Colli (Verona) addì 12 settembre 1938/XVI

FIRMA DEL TITOLARE DELLA SCHEDA

F.to: Gino Fano

(1) Gli insegnanti indicheranno anche la materia del loro insegnamento.

(2) Cancellare, con un tratto di penna, le indicazioni che non interessano il titolare.

Roma 1938-XVI – Tip. Op. Rom. – Ord. 245 (300.000)

# FRANCAMENTE RAZZISTI

Mussolini portava alla **'logica' conclusione** il percorso diffamatorio nei confronti della minoranza ebraica avviato nei mesi precedenti.

**Varie tradizioni di pensiero antisemita**:

- il pregiudizio antiebraico di matrice cattolica
- il razzismo di matrice biologica
- i deliri esagitati sulla demoplutocrazia ebraica e l'internazionale socialista e massona.

# I ‘CAMERATI’

*La tranquillità con cui ha potuto svolgersi, nell’ambiente universitario italiano, l’opera dei ricercatori, ha ivi consentito notevoli apporti anche da parte di matematici ebrei* [...] ***esponenti dell’internazionalismo, i quali avevano riempito delle loro antiche tradizioni orientali e massoniche la scienza italiana***. [**Severi** 1941, p. 137]

[Severi accoglie Mussolini all’Accademia d’Italia 22 Aprile 1933]

**Severi, Bompiani,** si giovano dell’epurazione **per consolidare il proprio potere e prestigio**, sottraendo ai colleghi le loro posizioni in campo accademico (le cattedre), istituzionale (i Lincei, l’UMI, la Mathesis, …), editoriale (gli *Annali di Matematica*, l’*Enciclopedia* Treccani, ...)

# LE 'INFILTRAZIONI GIUDAICHE'

*Nella R. Università di Torino, Scuola di Matematica,* ***pochi professori ebrei, social-massoni capeggiati dall'onnipossente prof. Fubini, con un'arte ed un gesuitismo della peggior specie si adoperano con ogni mezzo, per demolire quanto il Regime, con titaniche imprese, sta costruendo****. In detta Facoltà si verificano inoltre soprusi di ogni risma: sono favoriti i protetti, i discepoli che dovranno un giorno continuare la opera infame, disfattrice della Patria, e sono oppressi, boicottati, danneggiati in ogni modo quelli che essi sanno di non potere attirare nella loro cerchia.*

[Fascicolo Personale di G. Fubini, **7.10.1933**]

# LA MATEMATICA

- La matematica è fra le discipline maggiormente colpite
- **166 insegnanti e presidi** sono dispensati dal servizio (**47** di **Matematica**)
- **174 professori universitari** perdono la cattedra e sono espulsi da ogni accademia e società scientifica (**13 ordinari di Matematica**)
- **3** ordinari **espulsi a Torino** (Fubini, Fano, Terracini), **2 a Roma** (Levi-Civita, Enriques), **2 a Bologna** (Levi, B. Segre)

I PROFESSORI EBREI
che lasciano l'Università

Roma, 12 ottobre.

*Vita Universitaria*, organo ufficiale dell'Università di Roma, pubblica l'elenco qui riportato dei professori di razza ebraica che dovranno lasciare l'insegnamento col prossimo 16 ottobre a termini del decreto-legge 5 settembre XVI, facendolo precedere dalla seguente avvertenza:

*«Siamo in grado di dare ai nostri lettori un elenco preciso e autorizzato dei professori universitari che dovranno lasciare l'insegnamento con il prossimo 16 ottobre a termini del R. Decreto Legge 5 settembre XVI n. 1390. Il nostro elenco è il solo che possa far fede su questo argomento: esso dovrà tuttavia essere integrato da alcuni nominativi, per i quali sono in corso ulteriori accertamenti».*

Ecco l'elenco:

BARI. — Foà Bruno, ordinario di economia politica corporativa.

BOLOGNA. — Ascarelli Tullio, o. di diritto commerciale; Camis Mario, o. di fisiologia umana; Del Vecchio Gustavo, o. di economia politica corporativa; Foà Emanuele, o. di fisica tecnica; Horn D'Arturo Guido, o. di astronomia; Levi Beppo, o. di analisi matematica algebrica e infinitesimale; Mondolfo Rodolfo, o. di storia della filosofia; Pincherle Maurizio, o. di clinica pediatrica; Segre Beniamino, o. di geometria analitica con elementi di proiettiva e geometria descrittiva con disegno; Supino Giulio, o. di costruzioni idrauliche; Volterra Edoardo, o. di istituzioni di diritto romano.

CAGLIARI. — Levi Teodoro, straordinario di archeologia e storia dell'arte antica; Pincherle Alberto, s. di storia; Viterbo Camillo, s. di diritto commerciale.

FERRARA. — Serani Angelo cerdoti Cesare, o. di patologia generale.

ROMA. — Almagià Roberto, o. di geografia; Arias Gino, o. di economia politica corporativa; Bachi Riccardo, o. di politica economica e finanziaria; Cassuto Umberto, o. di ebraico e lingue semitiche comparate; Della Seta Alessandro, o. di archeologia italica; Del Vecchio Giorgio, o. di filosofia del diritto; Enriques Federico, o. di geometria superiore; Levi Civita Tullio, o. di meccanica razionale.

SASSARI. — Ottolenghi Michelangelo, s. di anatomia degli animali domestici.

SIENA. — Tedeschi Guido, s. di diritto civile.

TORINO. — Debenedetti Zaccaria Santorre, o. di filologia rom.; Falco Giorgio, o. di storia medioevale; Fano Gino, o. di geom. analitica con elementi di proiettiva e geometria descrittiva con disegno; Herlitzka Amedeo, o. di fisiologia umana; Levi Giuseppe, o. di anatomia umana normale; Momigliano Arnaldo, s. di storia romana con esercitazioni di epigrafia romana; Ottolenghi Giuseppe, o. di diritto internazionale; Terracini Alessandro, o. di geometria analitica con elementi di proiettiva e geometria descrittiva con disegno; Vitta Cino, o. di diritto amministrativo; Fubini-Ghiron Guido, o. di analisi matematica.

TRIESTE. — Del Vecchio Ettore, s. di matematica generale e finanziaria; Fubini Renzo, o. di economia politica corporativa; Pugliese Mario, s. di scienza delle finanze e di diritto finanziario; Segrè Angelo, o. di storia economica.

VENEZIA. — Luzzatto Gino, s. di geografia economica.

La scuola e la razza

174 insegnanti ebrei
fra 1362 docenti universitari

La metodica infiltrazione giudaica -- Il numero degli israeliti triplicato negli ultimi trent'anni

L'elenco nominativo

# LO SCONCERTO

***Dato l'Hitlerismo imperante, non ti pare che noi dovremo dimetterci dalla Deutsche Math. Verein.? Dopo quanto ha subito Einstein, dopo i fatti di Lipsia ecc. a me questo pare dovuto: ma non so se è cosa opportuna, e se ciò può danneggiare i nostri disgraziati colleghi. Ne scriverò anche agli altri amici italiani****, ma innanzi tutto desidero sentire il tuo parere, a cui senz'altro informerò la mia decisione. E, se tu approvi le nostre dimissioni, ne scriverò, come ti ho detto, a Pincherle, Beppo Levi, Vivanti, Loria. Il prof. **Terracini** è d'accordo con me; **Fano** non è ora a Torino.* [**G. Fubini a T. Levi-Civita,** 14.4.1933]

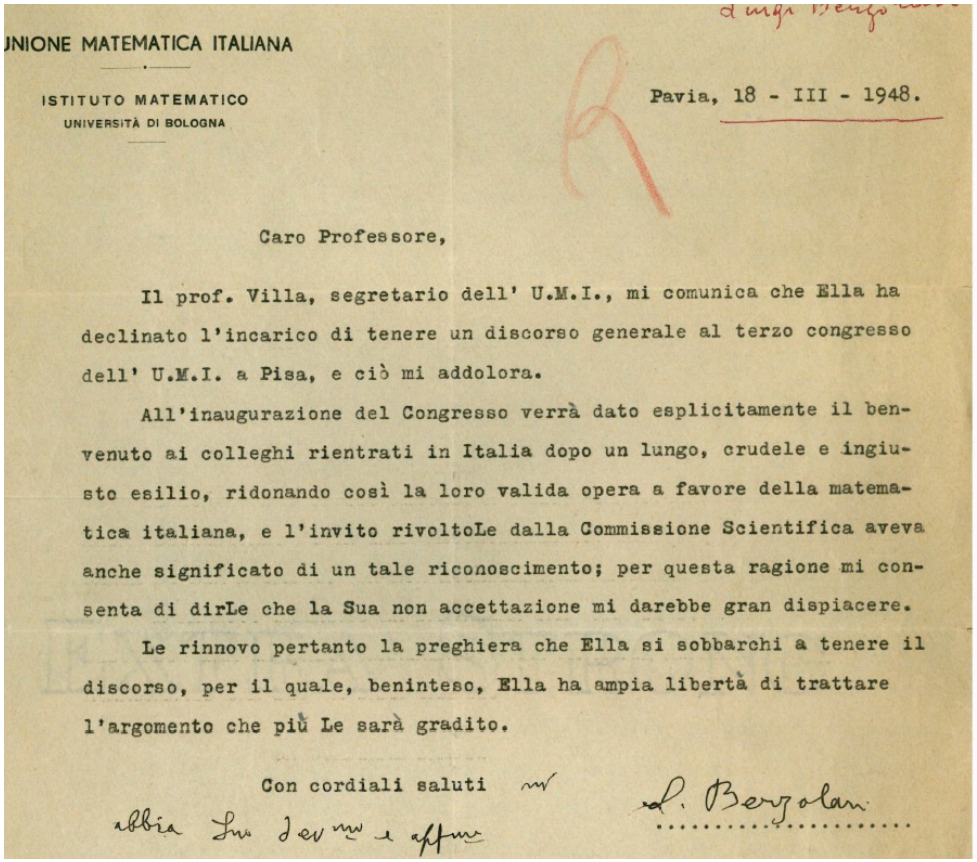
***Carissimi, ecco dunque è avvenuto … e assai più di quello che si aspettava!*** *Non c'è che da incassare il colpo prendendosela il meno che si può, e pensare a quanto sarà necessario.* [**A. Terracini a B. Terracini**, 3.9.1938]

- l'**immediatezza** di esecuzione dei provvedimenti di epurazione
- il fatto che i primi ad essere colpiti fossero stati **i bambini**
- l'**indifferenza** dell'alta cultura e della società

# PROTAGONISTI ATTIVI E TESTIMONI SILENZIOSI

***Non si deve dare né in Italia né all'estero l'impressione che l'allontanamento degli elementi ebraici abbia prodotto un declino nell'attività matematica italiana!*** [**L. Berzolari a G. Vacca**, 14.12.1938]

*complici diretti o profittatori del regime, o chi, per obbedire al regime, ha sacrificato la dignità della scuola e tradita la propria missione educatrice.* ***È di costoro un nuovo genere di reato: il reato di prostituzione della scienza.*** [**Colonnetti**, settembre-novembre 1944, in Colonnetti 1973, pp. 53-54]



UNIONE MATEMATICA ITALIANA

ISTITUTO MATEMATICO
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

Pavia, 18 - III - 1948.

Caro Professore,

Il prof. Villa, segretario dell' U.M.I., mi comunica che Ella ha declinato l'incarico di tenere un discorso generale al terzo congresso dell' U.M.I. a Pisa, e ciò mi addolora.

All'inaugurazione del Congresso verrà dato esplicitamente il benvenuto ai colleghi rientrati in Italia dopo un lungo, crudele e ingiusto esilio, ridonando così la loro valida opera a favore della matematica italiana, e l'invito rivoltoLe dalla Commissione Scientifica aveva anche significato di un tale riconoscimento; per questa ragione mi consenta di dirLe che la Sua non accettazione mi darebbe gran dispiacere.

Le rinnovo pertanto la preghiera che Ella si sobbarchi a tenere il discorso, per il quale, beninteso, Ella ha ampia libertà di trattare l'argomento che più Le sarà gradito.

Con cordiali saluti

abbia Suo devmo e affmo

L. Berzolari

[**L. Berzolari a A. Terracini**, 18.3.1948]

# I GESTI DI SOLIDARIETÀ

*E in un tiepido pomeriggio, poco prima del tramonto, sotto l'azzurro violaceo del bel cielo di Viareggio, si abbracciarono il Maestro e il discepolo: ambedue con le lacrime agli occhi.* ***Giuseppe Pompili*** *aveva, con tutta la sua dolce semplicità, compiuto* ***un atto grande e generoso; rimase con noi un paio di giorni*** *e i miei poveri occhi semispenti rividero il sorriso di Federigo Enriques che parlava animatamente di matematiche col prezioso amico, dimenticando la tragedia del momento. … Lo straordinario è di non fare nulla di straordinario.* [**L. Cohen Enriques**, 2001, pp. 84-85]

**F.G. Tricomi, P. Buzano, …**

*Quando c'è stata la razzia degli ebrei, il 16 ottobre '43, ecco che cosa è successo: due giorni prima,* ***questo professor Puma mi telefona*** […] *Mi dice: "mio fratello ha detto che il 16 ottobre* ***ci sarà una razzia, fuggite da casa"****.* ***Mio padre non ci credeva assolutamente*** *e allora i miei genitori sono andati ospiti del matematico* ***Tullio Viola*** *dove sono stati un mese* [**Castelnuovo** in Natalini e Mattaliano, 2005].

# UNA PERSECUZIONE IN LITÒTE

*Da riservati accertamenti eseguiti* ***non è risultato che predetto abbia mai proferito frasi sconvenienti nei riguardi del Regime e del Duce; ne è ritenuto capace di farlo.*** *Il Castelnuovo è di razza ebrea, ma* ***non professa alcuna religione****. È ritenuto persona (retta ed) onesta (sotto tutti gli aspetti) e, stando alle apparenze,* ***mantiene contegno indifferente nei riguardi della politica razzista****, si mostra ossequiente alle leggi ed alle autorità.* [Ufficio di P.S. di Castropretorio alla Regia Questura di Roma, **28.2.1939**]

Le leggi del 1938:

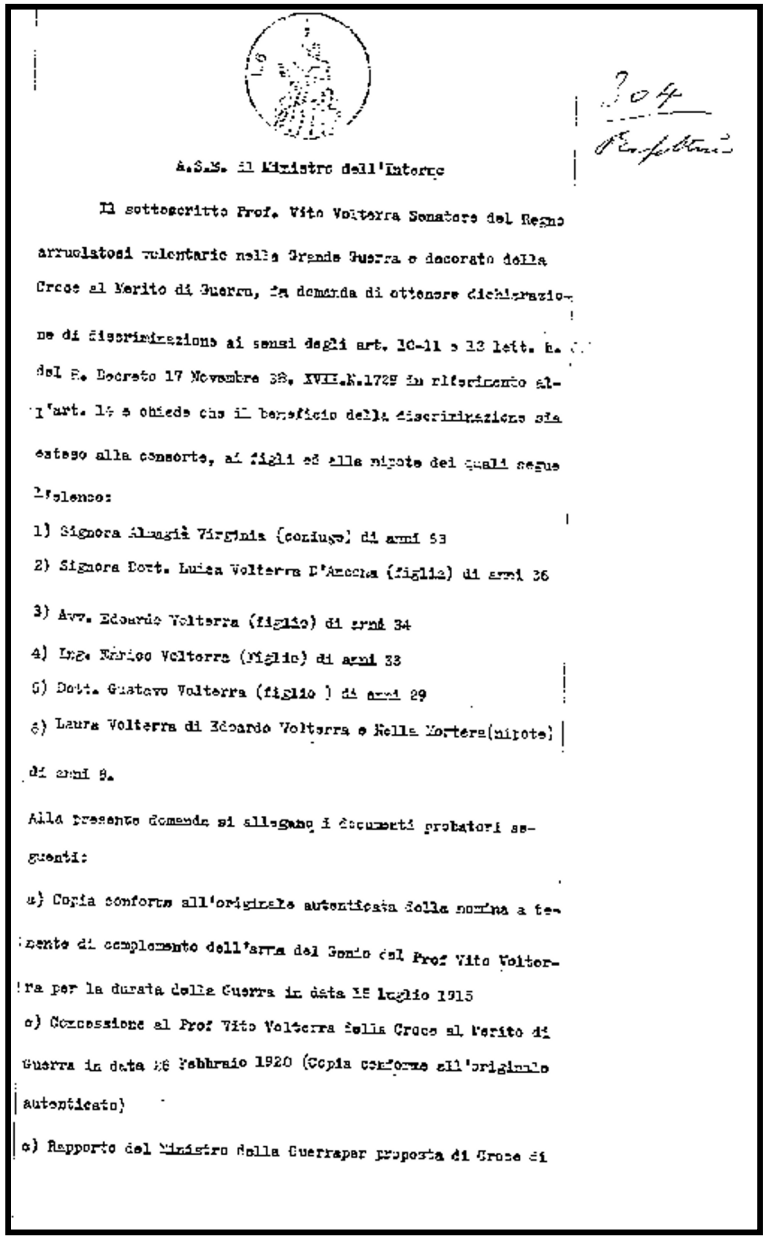
- *non* furono una persecuzione *politica*.
- *non* furono una persecuzione *religiosa*
- *non* furono una persecuzione *biologico-razziale*

Fronte di guerra, 1917:
M. Picone e A. Terracini

# LE ALTERNATIVE

*13 settembre 1938. Strano! Forse sono più sereno che due mesi fa. Allora ero* ***come chi, vedendo cadere davanti alla sua casa dei sassi****, s'ingegna e si affanna per rimuoverli. Ora davanti alla mia casa c'è un monte.* ***Non me ne occupo più, o, se me ne occupo, non penso a allontanarlo.*** *Rimpiango che mi tolga la luce.* [**Emilio Artom**, *Diari* 1938, pp. 45-46]

- **domande di contro-discriminazione** per eccezionali benemerenze



A.S.E. il Ministro dell'Interno

Il sottoscritto Prof. Vito Volterra Senatore del Regno arruolatosi volontario nella Grande Guerra e decorato della Croce al Merito di Guerra, fa domanda di ottenere dichiarazione di discriminazione ai sensi degli art. 10-11 e 12 lett. a. del R. Decreto 17 Novembre 38. XVII.N.1728 in riferimento all'art. 14 e chiede che il beneficio della discriminazione sia esteso alla consorte, ai figli ed alla nipote dei quali segue l'elenco:

1) Signora Almagià Virginia (coniuge) di anni 53
2) Signora Dott. Luisa Volterra D'Ancona (figlia) di anni 36
3) Avv. Edoardo Volterra (figlio) di anni 34
4) Ing. Enrico Volterra (figlio) di anni 33
5) Dott. Gustavo Volterra (figlio ) di anni 29
6) Laura Volterra di Edoardo Volterra e Nella Mortera(nipote) di anni 8.

Alla presente domanda si allegano i documenti probatori seguenti:

a) Copia conforme all'originale autenticata della nomina a tenente di complemento dell'arma del Genio del Prof Vito Volterra per la durata della Guerra in data 15 Luglio 1915
b) Concessione al Prof Vito Volterra della Croce al Merito di Guerra in data 26 Febbraio 1920 (Copia conforme all'originale autenticata)
c) Rapporto del Ministro della Guerrapar proposta di Croce di

# LE SCUOLE EBRAICHE

**Torino:** B. Colombo, U. Levi, A. Diena, …
**Milano:** G. Ascoli
**Bologna:** E. Senigaglia, F. Milla
**Roma:** Enriques, E. e G. Castelnuovo
**Ferrara:** E. Teglio
**Genova:** V. Segre
…

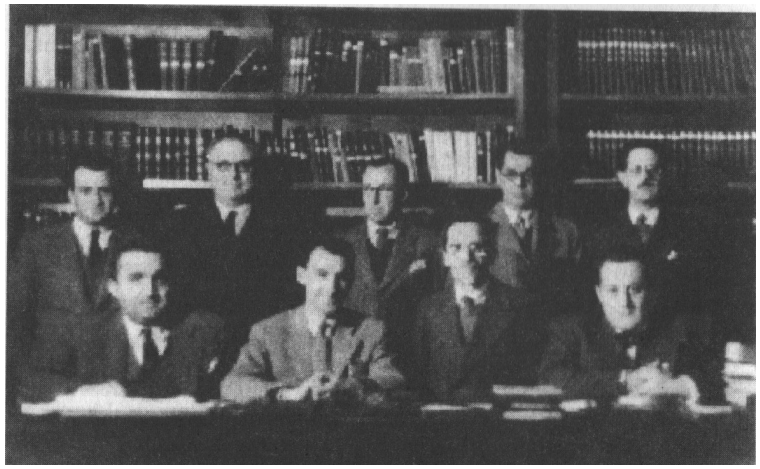
Scuole israelitiche

[**La Difesa della Razza**, 1, 1938, p. 12]

*Ritengo dunque che* ***il problema di una scuola media*** *sia molto importante e che, se non si frappongono nuove difficoltà,* ***sia un dovere impellente di risolverlo, e nel modo migliore, per non far mancare ai nostri figli nel limite del possibile quell'istruzione di cui non devono mancare.*** *Le mie osservazioni in proposito al momento sono:* [...] *b) necessità che la scuola sia organizzata con* ***programma in nessuna parte inferiore a quello governativo****; c) conseguente necessità di* ***limitare al minimo la parte confessionale****;* [...] *non so se e fino a che punto si possano utilizzare locali e impianti esistenti ma occorreranno* ***strumenti di fisica.***
[**A. Terracini a B. Terracini**, 8.9.1938]

# FARE FAGOTTO: L'EMIGRAZIONE INTELLETTUALE EBRAICA

- Incapaci di tollerare la 'riduzione a una casta di paria', fra l'autunno del 1938 e la fine del 1941 circa **6000** ebrei italiani 'fanno fagotto'; altri **4000** riparano in Svizzera dopo il 1943.
- La diaspora intellettuale ebraica coinvolge **una trentina di scienziati**, di cui **6 matematici puri, tutti con un legame forte con Torino.**



[Beppo Levi e i colleghi dell'Istituto di Matematica dell'Univ. Nacional del Litoral, ca. 1940]

| | partenza | mèta | data |
|---|---|---|---|
| Guido Fubini | Torino | Princeton | 15.3.1939 |
| Gino Fano | Torino | Losanna | 15.2.1939 |
| Bonaparte Colombo | Torino | Losanna | 24.11.1943 |
| Beppo Levi | Bologna | Rosario | 6.11.1939 |
| Beniamino Segre | Bologna | Cambridge | 19.4.1939 |
| Alessandro Terracini | Torino | Tucumán | 9.10.1939 |

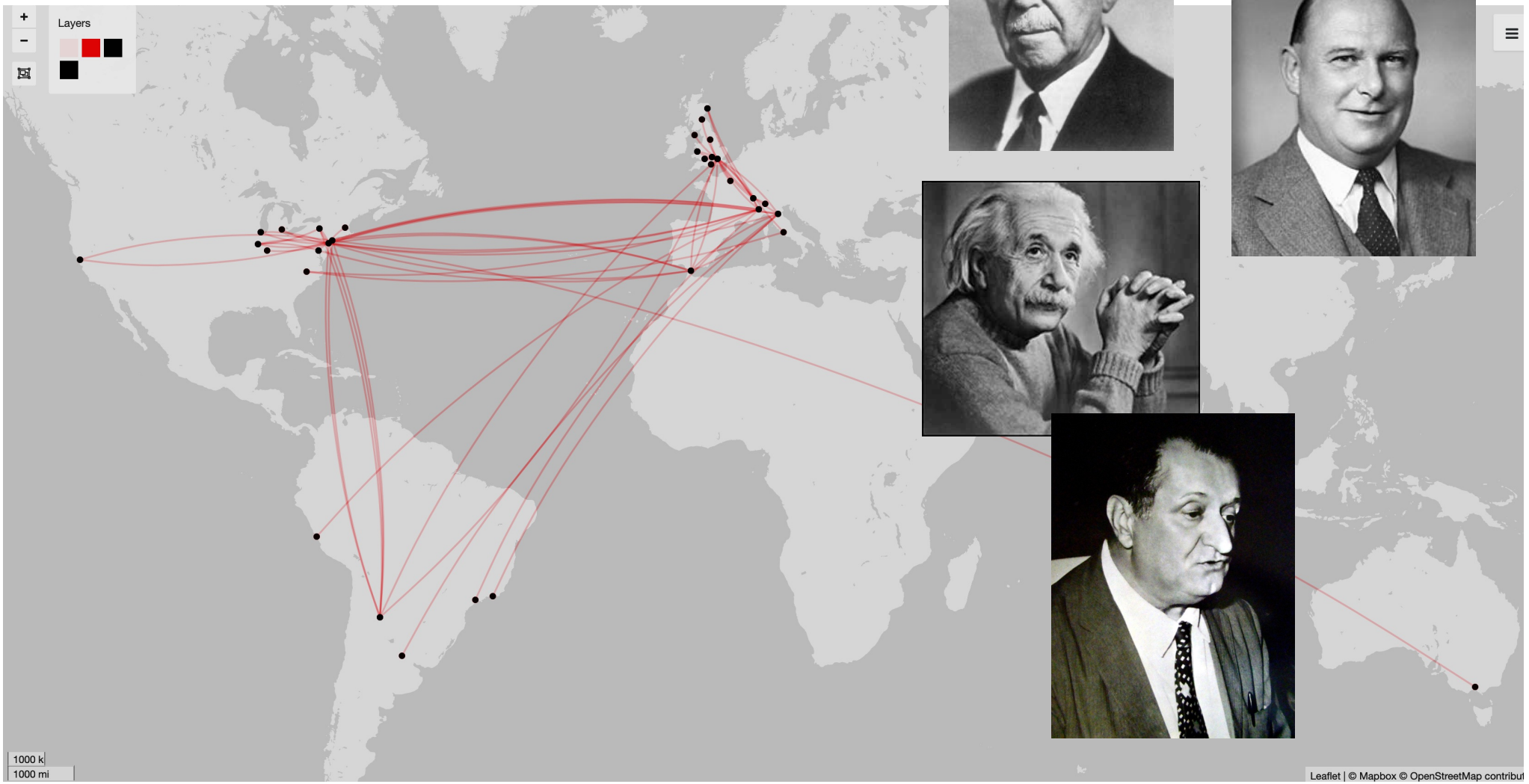
[Fano e Colombo fra i docenti del campo di Huttwil, 1944]

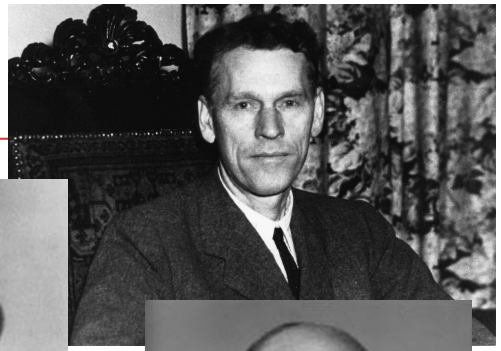
# I PREREQUISTI

- avere mezzi di sostentamento adeguati
- avere la forza di volontà e il coraggio di reinventare la propria vita e carriera, in terre lontane e sconosciute
- poter contare su una rete di contatti internazionali

***A volte fantasticavo su possibili emigrazioni della mia famiglia, ma l'abbandono della mia Italia toglieva ogni attrattiva a questi sogni.*** *E guardavo con mestizia i miei libri, acquistati uno ad uno da decenni, ognuno dei quali aveva una storia, resi ormai più cari dall'uso che ne facevano i miei figli e che forse avrei dovuto in parte abbandonare; guardavo i piccoli oggetti e i mobili della casa a cui ero tanto affezionato e* ***vedevo il disfacimento di un edificio costrutto con tanto amore durante la mia umile vita.*** [**Artom** *Diari* 1940-41, p. 68]

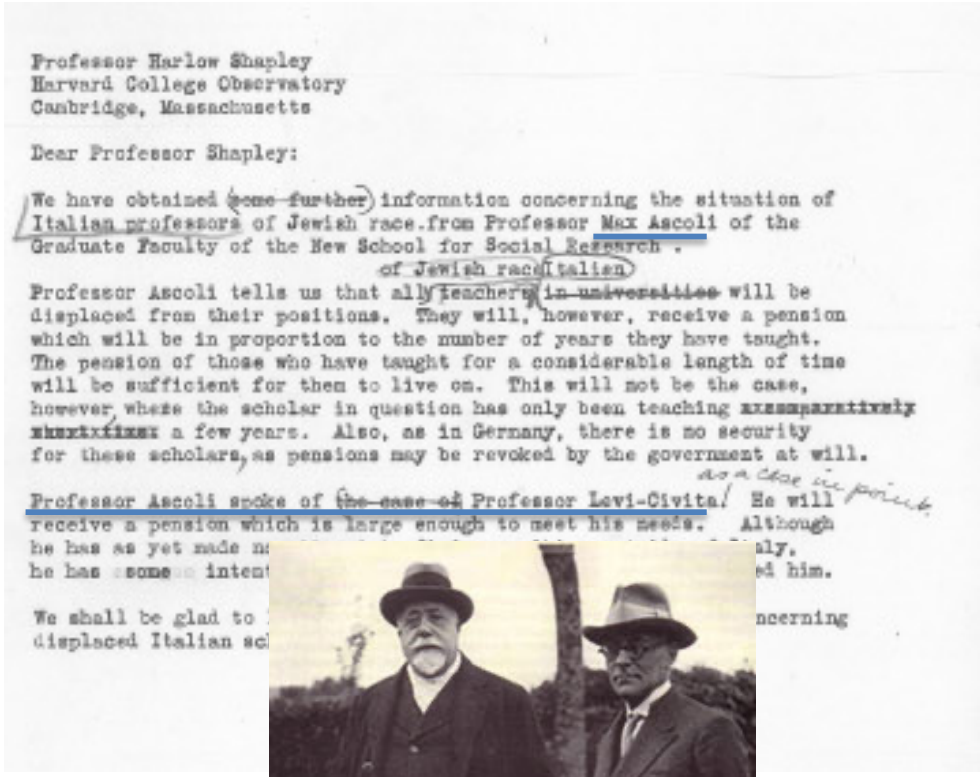
# LE ‘SOLIDARITY CHAINS’



# IL "PATRIARCA DEGLI INTELLETTUALI GIUDEO-ITALIANI ANELANTI L'ABBRACCIO CON LO ZIO SAM"

- dal 1923 *advisor* per l'Italia della **Rockefeller Foundation**
- **Levi-Civita aveva tenuto cicli di conferenze e lezioni come *visiting professor*** negli USA (1910, 1933, 1936) e in America Latina (Perù, Rep. Argentina e Brasile 1933, 1937)
- **reti di contatti personali e di lunga data** con Veblen, Birkhoff, Stone, Baker, Roth, De Rham …



Professor Harlow Shapley
Harvard College Observatory
Cambridge, Massachusetts

Dear Professor Shapley:

We have obtained ~~some further~~ information concerning the situation of Italian professors of Jewish race from Professor Max Ascoli of the Graduate Faculty of the New School for Social Research.
~~of Jewish race~~ Italian

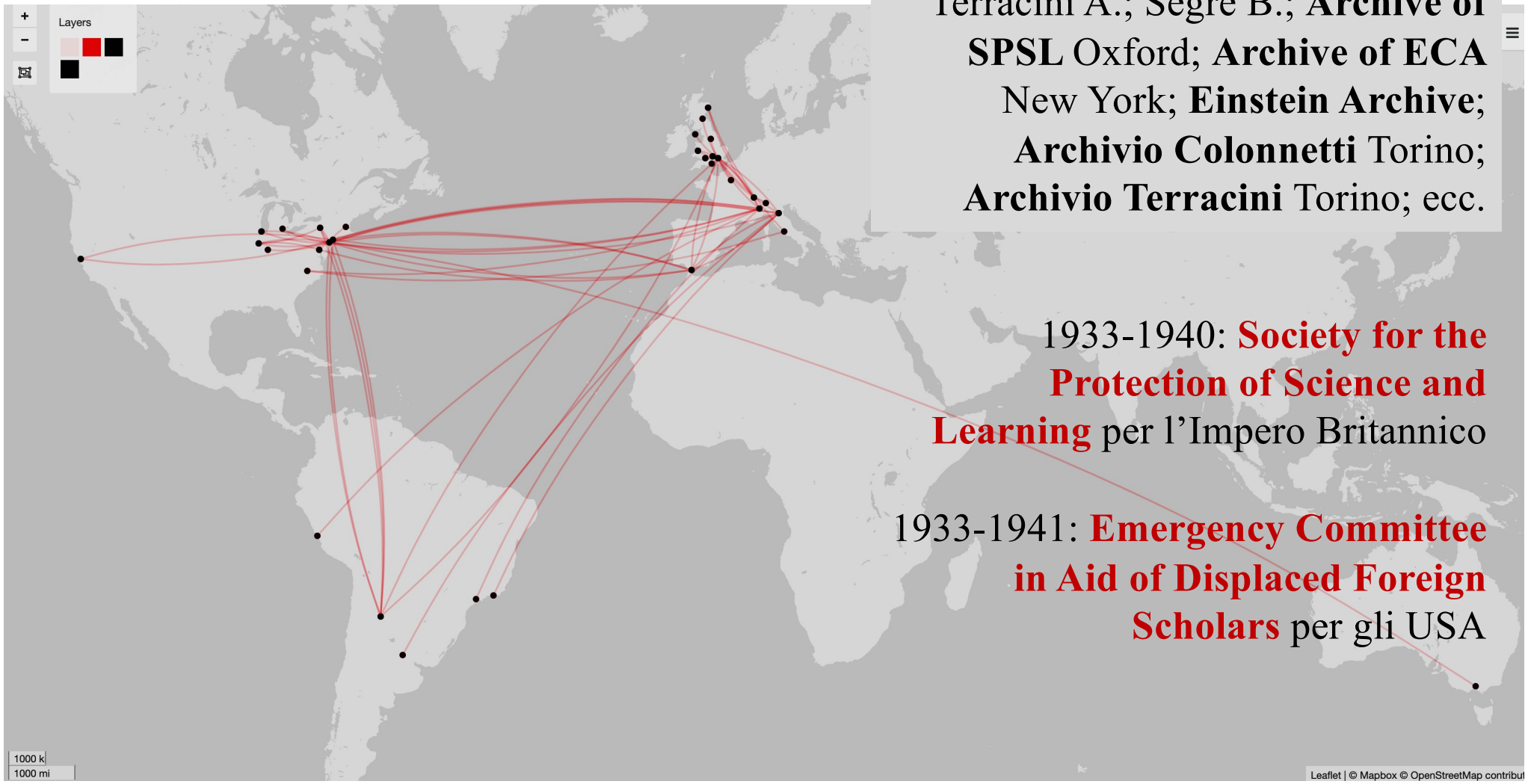
Professor Ascoli tells us that all ~~teachers in universities~~ will be displaced from their positions. They will, however, receive a pension which will be in proportion to the number of years they have taught. The pension of those who have taught for a considerable length of time will be sufficient for them to live on. This will not be the case, however, where the scholar in question has only been teaching ~~exemplarily~~ ~~xxxxfixed~~ a few years. Also, as in Germany, there is no security for these scholars, as pensions may be revoked by the government at will.

Professor Ascoli spoke of ~~the case of~~ Professor Levi-Civita. He will receive a pension which is large enough to meet his needs. Although he has as yet made n… …aly. he has ~~some~~ intent… …ed him.

We shall be glad to … …ncerning displaced Italian sc…

# LE ‘SOLIDARITY CHAINS’ – LE AGENZIE INTERNAZIONALI

**470 lettere e documenti: Veblen papers**, subject file *Refugees*, Terracini A.; Segre B.; **Archive of SPSL** Oxford; **Archive of ECA** New York; **Einstein Archive**; **Archivio Colonnetti** Torino; **Archivio Terracini** Torino; ecc.




1933-1940: **Society for the Protection of Science and Learning** per l’Impero Britannico

1933-1941: **Emergency Committee in Aid of Displaced Foreign Scholars** per gli USA

# LE ‘APPLICATIONS’

GENERAL INFORMATION
ALLGEMEINE AUSKUNFT

Name: Alessandro Terracini

Permanent Address / Dauernde Adresse: Corso Francia 19 bis, Turin (Italy)

Rank / Stand: "Ordentlich. Professor of analytical and projective and descriptive Geometry

Institution Where Last Position Held / Wo waren Sie zuletzt angestellt?: University of Turin

Subject of Academic Activity / Fach der akademischen Tätigkeit: Analytical, projective and Descriptive Geometry

Special Fields within subject / Spezialgebiete: — Higher Geometry
Various subjects of higher Geometry (algebraic, and differential Geometry) : 1. the list I have already sent you.

Names and Addresses of References in Germany and Other Countries / Namen und Adressen von Referenzen in Deutschland und anderen Ländern:
Prof. H.F. Baker, now in retirement, Cambridge (England)
Prof. Guido Fubini, avenue Niel 1 Paris XVII
Prof. Guido Castelnuovo, via Boncompagni 16 Rome
Prof. Tullio Levi-Civita, via Sardegna 50, Rome

Write " Yes " against the name of religion to which you belong.
Schreiben Sie " Ja " neben den Namen der Religion, der Sie angehören.

Jewish Orthodox / Orthodox jüdisch } Jew
Jewish Reformed / Liberal jüdisch
Protestant (state denomination) / Protestantisch (Sekte angeben)
Catholic / Katholisch
Other / Andere Religionen

welche Art von industrieller oder kaufmännischer Stellung für Sie geeignet wäre.

**Yes , in a statistical or research department of an industrial or commercial or banking firm**

Write " Yes " against the name of religion to which you belong.
Schreiben Sie " Ja " neben den Namen der Religion, der Sie angehören.

Jewish Orthodox / Orthodox jüdisch
Jewish Reformed / Liberal jüdisch
Protestant (state denomination) / Protestantisch (Sekte angeben)
Catholic / Katholisch
Other / Andere Religionen

**My grandfather belonged to the Jewish religion ; my father was free-thinker ; my wife and I are also free-thinker and we do not belong to the "Comunità Israelitica" (Jewish Community)**

How well can you read English? / Wie gut können Sie Englisch lesen? **fluently**

How well can you speak English? / Wie gut können Sie Englisch sprechen? **I was out of practice , but I am intensely practising ; within two months I shall speak English fluently . I am already in condition to read a lesson (a lecture).**

How well can you write English? / Wie gut können Sie Englisch schreiben? **I was also out of practice , but I am intensely exercising myself in this task.**

How many dependents are you obliged to take with you wherever you go?
Wie viele von Ihnen abhängige Personen müssen Sie mit sich nehmen wohin Sie auch gehen?

Adults / Erwachsene: **1 ( My wife )**

Children / Kinder: **4 ( the 3 sons of 18,15 and 7 years of age and the daughter of 16 years )**

Countries you prefer to go to / Nach welchen Ländern würden Sie vorziehen zu gehen? **English speaking countries ; in the second place French speaking countries ; Spanish or Portuguese speaking countries .**

Countries you are not willing to go to / Nach welchen Ländern würden Sie nicht gehen? **U.R.S.S. , countries of subpolar or unhealthy climate .**

Would you go to: / Würden Sie nach den folgenden Ländern gehen? (If not, state reasons / Wenn nicht, bitte die Gründe anzugeben)

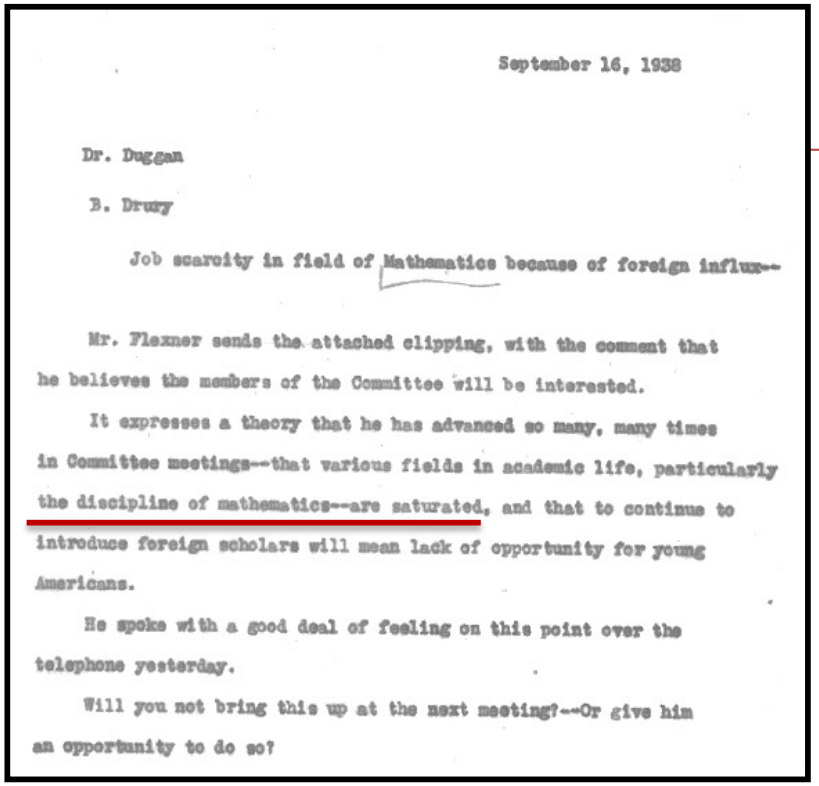
Tropical Countries? / Tropen? **yes , if not unhealthy**

The Far East? / Fernen Osten? **yes**

U.S.S.R.? / Soviet Russland? **no ; for political reasons , being a convinced opponent of the Sovietic regimen .**

South America? / Südamerika? **====== ,yes very willingly**

# THE 'LATECOMERS'



September 16, 1938

Dr. Duggan

B. Drury

Job scarcity in field of Mathematics because of foreign influx--

Mr. Flexner sends the attached clipping, with the comment that he believes the members of the Committee will be interested.

It expresses a theory that he has advanced so many, many times in Committee meetings--that various fields in academic life, particularly the discipline of mathematics--are saturated, and that to continue to introduce foreign scholars will mean lack of opportunity for young Americans.

He spoke with a good deal of feeling on this point over the telephone yesterday.

Will you not bring this up at the next meeting?--Or give him an opportunity to do so?

*I am making inquiries to find out whether there is any place in this country where there would be an academic opening for you. You will easily understand the difficulties, namely that* ***we have absorbed so many of the scholars who were displaced from Germany that we are dangerously near the saturation point****. I am sure that what has already been done has been a great advantage to this country and that we could benefit by further absorption of European scientists. I will do everything I can, but it would not be right for me to hold out any expectation of success.* [**Veblen a Terracini**, 4.10.1938]

... ***no trace of appearance or manner that would suggest*** [Segre] ***is a Jew***. [**Snyder a Farrand**, 9.2.1939]

is a certain consolation. Italy, anyhow, is not Germany, or, Italians are not Germans.

# L'HANDICAP DELL'INGLESE

How well can you read English ? well
Wie gut können Sie Englisch lesen ?

How well can you speak English ? enough
Wie gut können Sie Englisch sprechen ?

How well can you write English ? well
Wie gut können Sie Englisch schreiben ?

How well can you read English ? fluently
Wie gut können Sie Englisch lesen ?

How well can you speak English ? I was out of practice , but I am intensely
Wie gut können Sie Englisch sprechen ? practising ; within two months I shall
speak English fluently . I am already in
condition to read a lesson ( a lecture ).

How well can you write English ?
Wie gut können Sie Englisch schreiben ? I was also out of practice , but I am intensely exer-
cising myself in this task.

How well can you read English ? well
Wie gut können Sie Englisch lesen ?

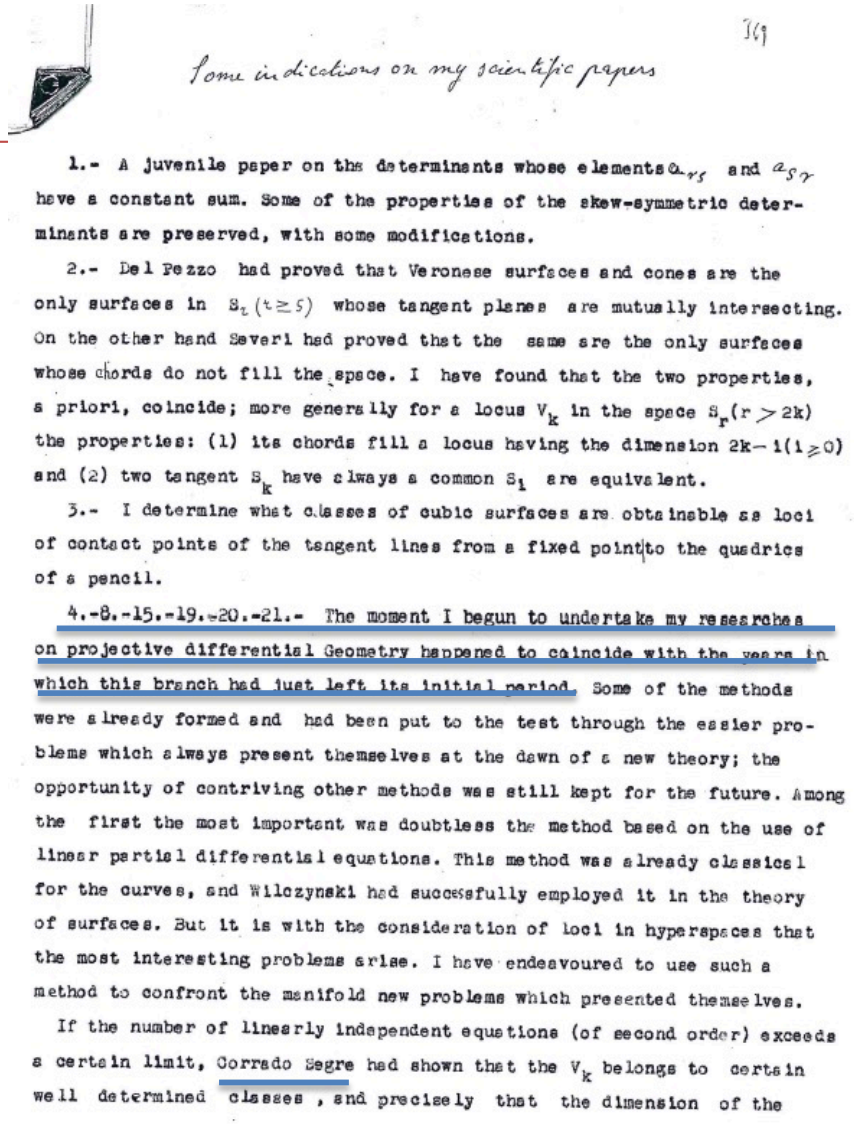
How well can you speak English ? rather well
Wie gut können Sie Englisch sprechen ?

How well can you write English ? well
Wie gut können Sie Englisch schreiben ?

*As a friend of Segre I should like to help him. As a co-worker in the field of algebraic geometry, I have a great respect for his mathematical abilities and I feel that it would be a pity if he was lost to mathematics. I* ***realize that his poor knowledge of English would handicap him here in the beginning.*** *Perhaps the Institute would be willing to make some arrangements by which he could spend a semester or two in Princeton. I am also writing to Lefschetz , and I sincerely hope that some way will be found to help Segre in his present predicament.*
[**Zariski a Veblen**, 3.11.1938]

# I CURRICULA

*I permit me to add that,* ***according to a tradition*** *which traces its origin back to the middle of the nineteenth century, Geometry has been particularly cultivated both in England and Italy.* […] *If it could not be taxed with self-conceit, I should dare think that perhaps* ***a contact of those two geometrical schools*** *should not be quite useless.* [**Archive of ECA**, New York, subject file *Refugees*, Terracini A., Fol. 354]



Some indications on my scientific papers

1.- A juvenile paper on the determinants whose elements $a_{rs}$ and $a_{sr}$ have a constant sum. Some of the properties of the skew-symmetric determinants are preserved, with some modifications.

2.- Del Pezzo had proved that Veronese surfaces and cones are the only surfaces in $S_t (t \geq 5)$ whose tangent planes are mutually intersecting. On the other hand Severi had proved that the same are the only surfaces whose chords do not fill the space. I have found that the two properties, a priori, coincide; more generally for a locus $V_k$ in the space $S_r (r > 2k)$ the properties: (1) its chords fill a locus having the dimension $2k-i (i \geq 0)$ and (2) two tangent $S_k$ have always a common $S_i$ are equivalent.

3.- I determine what classes of cubic surfaces are obtainable as loci of contact points of the tangent lines from a fixed point to the quadrics of a pencil.

4.-8.-15.-19.-20.-21.- The moment I begun to undertake my researches on projective differential Geometry happened to coincide with the years in which this branch had just left its initial period. Some of the methods were already formed and had been put to the test through the easier problems which always present themselves at the dawn of a new theory; the opportunity of contriving other methods was still kept for the future. Among the first the most important was doubtless the method based on the use of linear partial differential equations. This method was already classical for the curves, and Wilczynski had successfully employed it in the theory of surfaces. But it is with the consideration of loci in hyperspaces that the most interesting problems arise. I have endeavoured to use such a method to confront the manifold new problems which presented themselves.

If the number of linearly independent equations (of second order) exceeds a certain limit, Corrado Segre had shown that the $V_k$ belongs to certain well determined classes, and precisely that the dimension of the

***I think he*** **[Lefschetz]** ***has been a little too restrained*** *in what he says in favour of the two younger men,* ***Segre and Terracini****.* ***In my opinion they are both mathematicians of a very high order****.* [**Veblen papers**, autunno 1938]

# *'A LITTLE GIANT'* IN PRINCETON

***Personalmente io mi considero fuori questione**: la mia vita volge al tramonto. Quello che ho fatto, ho fatto. ... **Ma ho il dovere di pensare ai miei figli**, di cercare di facilitare loro l'apertura di una nuova strada.* [**Fubini a Levi-Civita**, Parigi 28.10.1938]

*We know him and his family very well, and **they are most enthusiastic and loyal friends of this country**, who hope to become citizens as soon as the necessary formalities have been completed. It may be of interest to add that **young Fubini is engaged in important work connected with the national defense.*** [**Veblen all'United States District**, 16.1.1942]

COPY

December 1, 1938

Professor Guido Fubini
Hotel Albany
202 Rue de Rivoli
Paris, France

My dear Professor Fubini:

Upon the recommendation of the professors of the School of Mathematics of the Institute for Advanced Study I have pleasure in inviting you to be a member of the Institute in the second term of the academic year, 1938-939. The second term opens January 17 and closes May 1, 1939. You will receive a stipend of $500.00.

latest

AF:ESI

[Fubini e la moglie Anna Ghiron, 1938 ca.]

# *AUTORIDADES DE PRESTIGIO MUNDIAL*

- **Per Terracini e Levi l'esilio volontario in Argentina è l'inizio di una nuova fase di attività**, come organizzatori culturali e ambasciatori delle tradizioni matematiche italiane all'estero.

[La famiglia Terracini all'arrivo a Tucumán, ottobre 1939]

*Avendo compreso che **il regolare permesso d'ingresso si rimandava di 15 giorni in 15 giorni** e non sarebbe forse mai arrivato, ho preso la risoluzione di ottenere un ingresso turistico. **Non occorre le dica le difficoltà e come le abbia vinte.*** [**Levi a Levi-Civita**, 14.11.1939]

[Terracini e Levi alla commemorazione di Volterra, Rosario,1941]

# ANNI DI IMPEGNO FRENETICO

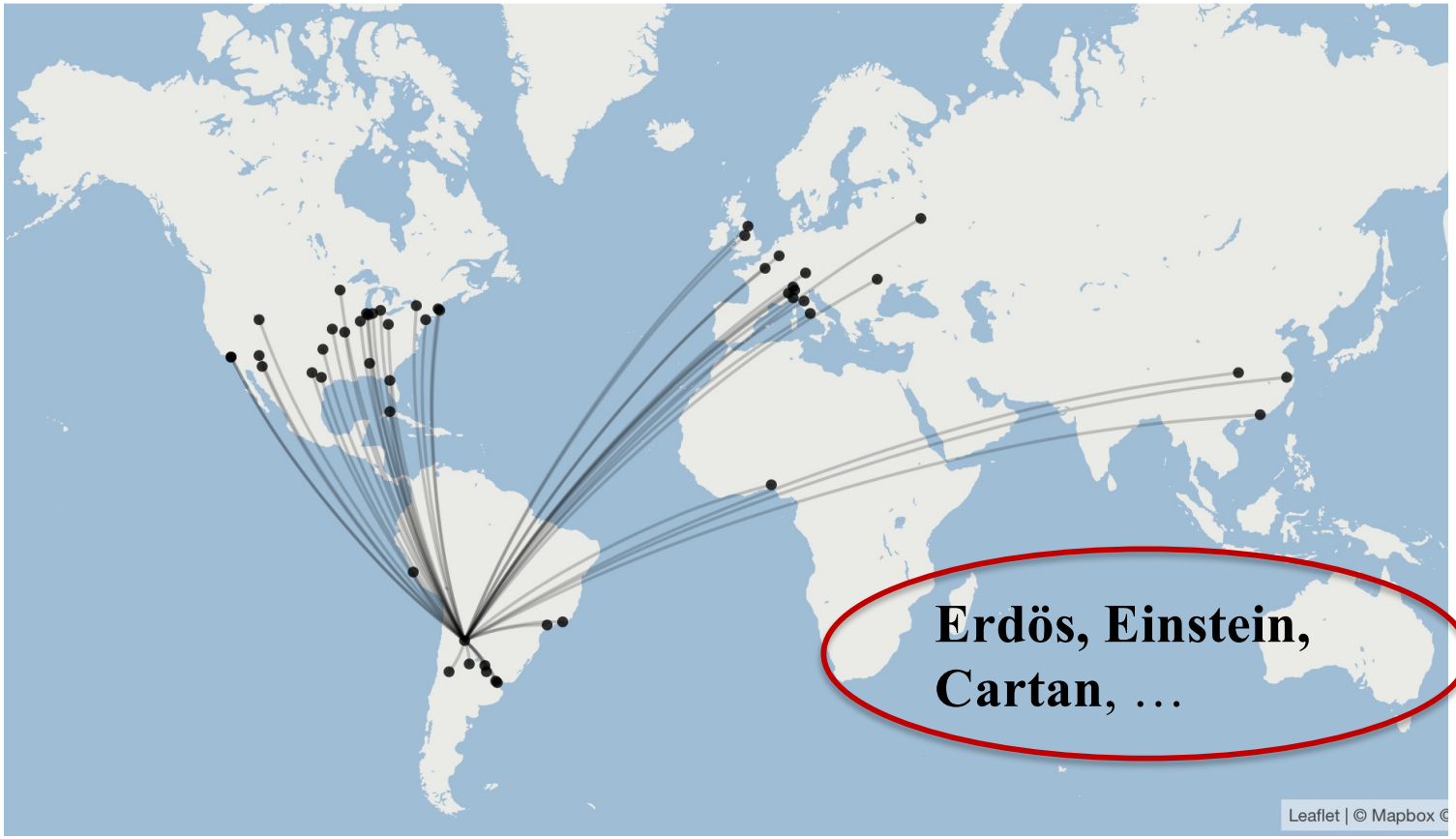
- 63 pubblicazioni
- 54 corsi di matematica di base, superiore e di metodologia …
- Terracini a Rosario: *Origines de algunos conceptos geometricos;* Levi a Tucumán: *Correría en la Logica matematica*

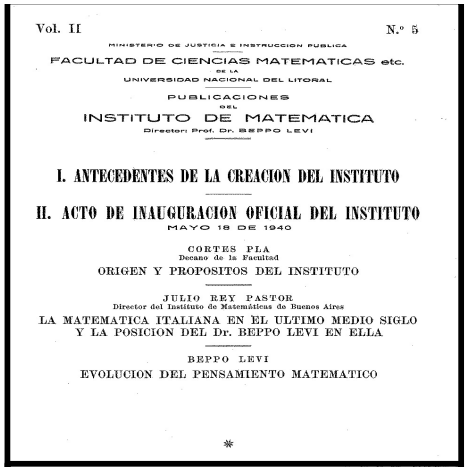
*Creo che ninguno de los presentes en aquella clase tenía la menor idea de lo que, en su específica connotación matemática, era un grupo ... A lo largo los años, afiancé la idea que en aquella inolvidable clase, el Prof.* ***Terracini non explicó lo fundamentos de la teoría aludida, como un misionero avezado hubiera explicado el evangelio a los caníbales***. [**Herrera** 2000, pp. 104-108]

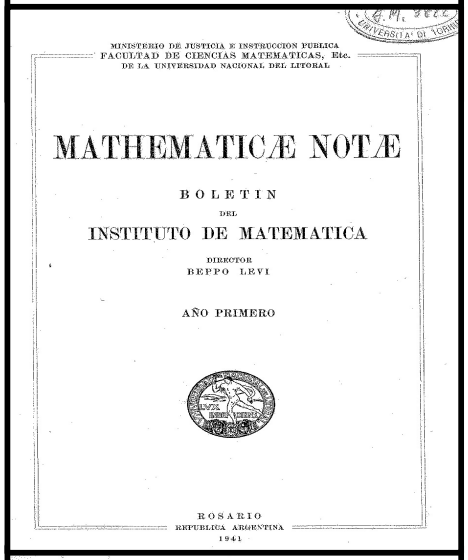
*quelle conferenze di Levi mi rammentano alcune piacevoli giornate dell'autunno 1941 vissute a Tucumán come in* ***un tuffo*** *- in quel momento e in quel luogo –* ***nel mondo intellettuale italiano***. ***Era veramente una piccola Italia quella che avevamo costituita in quei giorni.*** [**Terracini** 1963, p. 599]

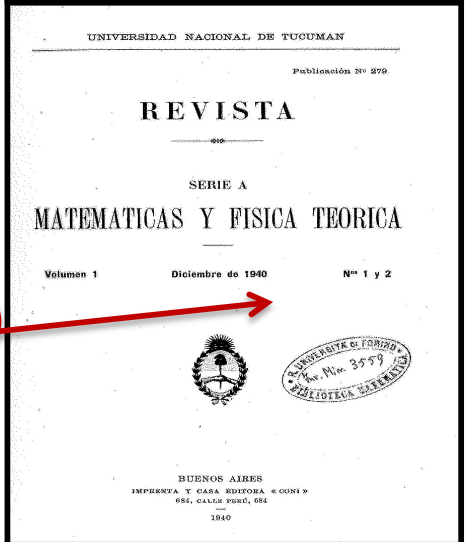
# EDITORIA ( > SETTEMBRE 1940)

***Certo qua ci si sente un po' lontani dall'Europa e dalla relativa produzione scientifica***; *ma l'ambiente locale pare animato da buone intenzioni di procurare libri, riviste, ecc.*
[**Terracini a Levi-Civita,** 18.10.1939]



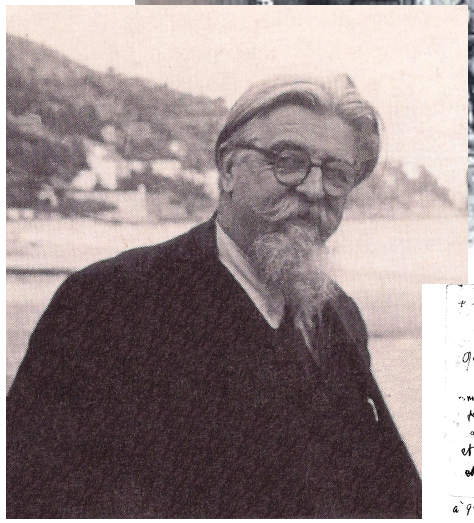


Vol. II N.° 5
MINISTERIO DE JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA
FACULTAD DE CIENCIAS MATEMATICAS etc.
DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL
PUBLICACIONES
DEL
INSTITUTO DE MATEMATICA
Director: Prof. Dr. BEPPO LEVI
I. ANTECEDENTES DE LA CREACION DEL INSTITUTO
II. ACTO DE INAUGURACION OFICIAL DEL INSTITUTO
MAYO 18 DE 1940
CORTES PLA
Decano de la Facultad
ORIGEN Y PROPOSITOS DEL INSTITUTO
JULIO REY PASTOR
Director del Instituto de Matemáticas de Buenos Aires
LA MATEMATICA ITALIANA EN EL ULTIMO MEDIO SIGLO
Y LA POSICION DEL Dr. BEPPO LEVI EN ELLA
BEPPO LEVI
EVOLUCION DEL PENSAMIENTO MATEMATICO
*


MINISTERIO DE JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA
FACULTAD DE CIENCIAS MATEMATICAS, Etc.
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL
MATHEMATICÆ NOTÆ
BOLETIN
DEL
INSTITUTO DE MATEMATICA
DIRECTOR
BEPPO LEVI
AÑO PRIMERO
ROSARIO
REPUBLICA ARGENTINA
1941

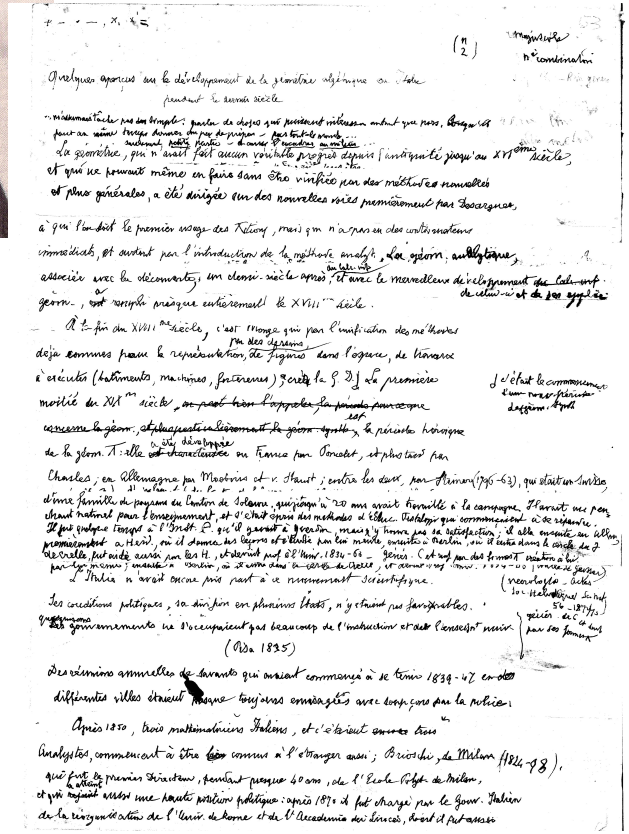

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN
Publicación N° 279
REVISTA
SERIE A
MATEMATICAS Y FISICA TEORICA
Volumen 1 Diciembre de 1940 N°s 1 y 2
BUENOS AIRES
IMPRENTA Y CASA EDITORA « CONI »
684, CALLE PERÚ, 684
1940

# GINO FANO IN SVIZZERA

*The 1938 dismissal was very traumatic for my father because it amounted to* ***the collapse of the three pillars of his life: his family, his Country and his profession****. … As he told me before my departure, he would never go to a country likely to be at war with Italy.* [**R. Fano** 2004, p. 3]

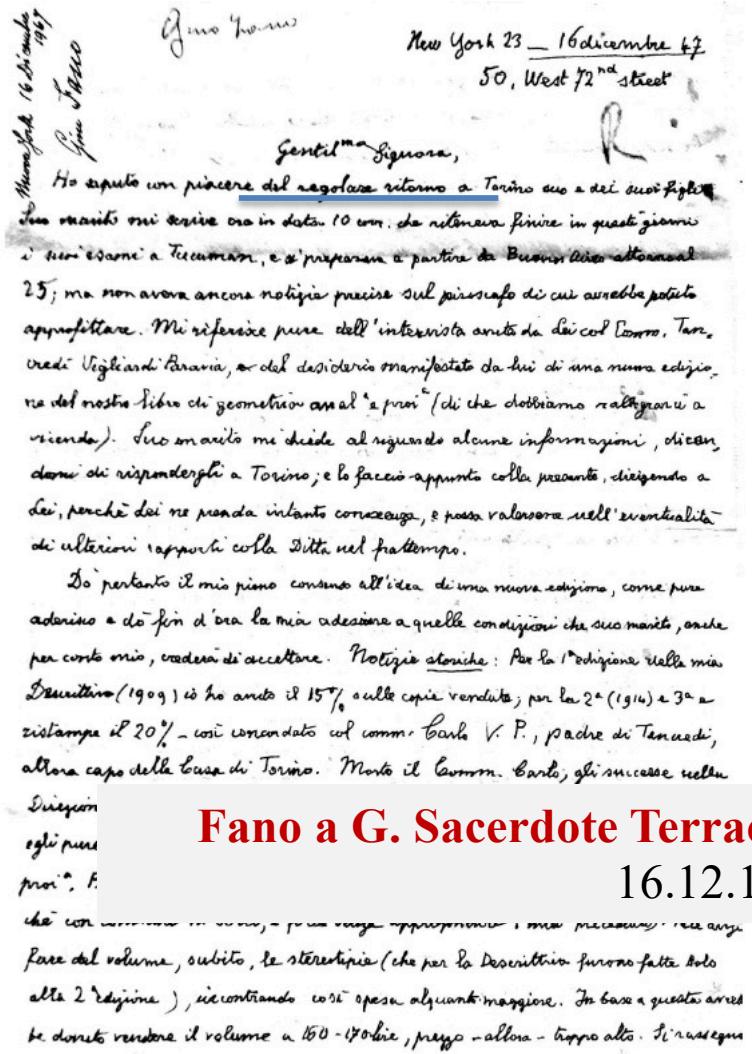


[Gustavo Colonnetti]



- **4, 11 maggio 1942**: conferenze al Cercle mathématique
- **1943-1945**: corso di Geometria analitica e descrittiva per gli internati a Losanna e Huttwil

- **Estate 1944**: le leggi razziali sono abrogate dal governo alleato
- Tutti i matematici italiani esuli (salvo Levi e Fubini) rientrano in Italia.



New York 23 — 16 dicembre 47
50, West 72nd street

Gentil^ma Signora,

Ho saputo con piacere del regolare ritorno a Torino suo e dei suoi figli. Suo marito mi scrive ora in data 10 corr. che ritenevo finire in questi giorni i suoi esami a Tucuman, e si preparava a partire da Buenos Aires attorno al 25; ma non aveva ancora notizia precisa sul piroscafo di cui avrebbe potuto approfittare. Mi riferisce pure dell'intervista avuta da Lei col Comm. Tan. vredi Vigliardi Paravia, e del desiderio manifestato da lui di una nuova edizione del nostro libro di geometria ass.le a prov.e (di che dobbiamo naturalmente a vicenda). Suo marito mi chiede al riguardo alcune informazioni, dicendomi di rispondergli a Torino; e lo faccio appunto colla presente, chiedendo a Lei, perchè Lei ne prenda intanto conoscenza, e possa valersene nell'eventualità di ulteriori rapporti colla Ditta nel frattempo.

Do pertanto il mio pieno consenso all'idea di una nuova edizione, come pure aderisco e do fin d'ora la mia adesione a quelle condizioni che suo marito, anche per conto mio, crederà di accettare. Notizie storiche: Per la 1ª edizione nella mia Descrittiva (1909) io ho avuto il 15% sulle copie vendute; per la 2ª (1914) e 3ª ristampe il 20% — così concordato col comm. Carlo V. P., padre di Tanc redi, allora capo della Casa di Torino. Morto il Comm. Carlo, gli successe nella Direzione egli pure

**Fano a G. Sacerdote Terracini**, 16.12.1947

fase del volume, subito, le stereotipie (che per la Descrittiva furono fatte solo alla 2ª edizione), incontrando così spesa alquanto maggiore. In base a questo arrei le dovuto vendere il volume a 150-170 lire, prezzo — allora — troppo alto. Ti rassegna

*E purtroppo anche in seguito il nuovo governo non ci ha risparmiato le* ***delusioni****: p. es. la* ***sbalorditiva amnistia che ha rimesso in circolazione delinquenti comuni e politici, tra cui rastrellatori e torturatori, eccetto quelli le cui torture erano particolarmente efferate (sic).*** [**Persico a Terracini**, 7.8.1946]